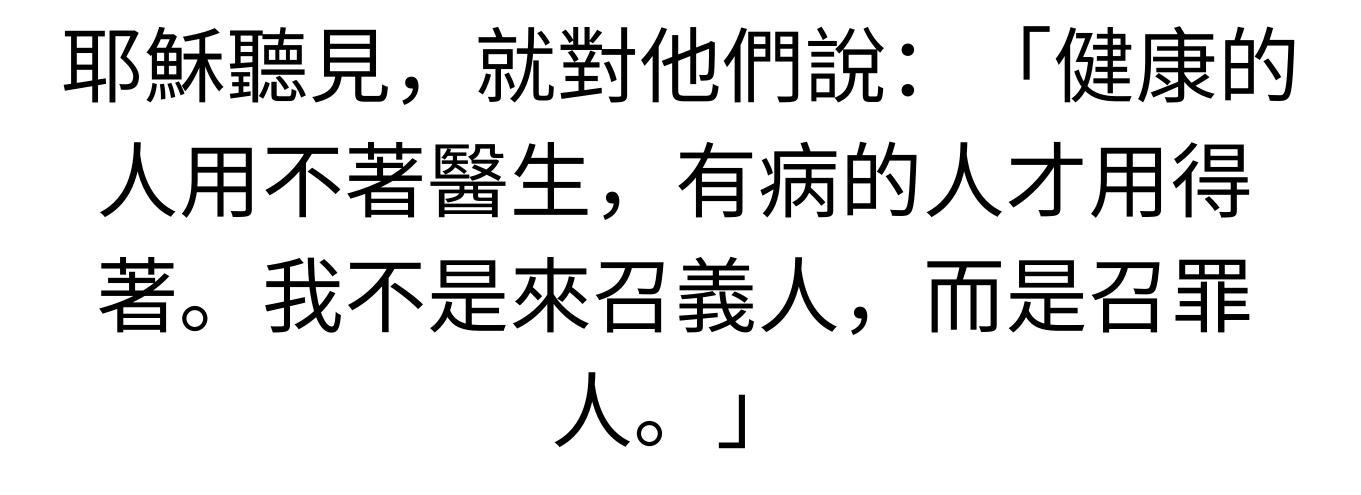


On hearing this, Jesus said to them, "It is not the healthy who need a doctor, but the sick. I have not come to call the righteous, but sinners."

- Mark 2:17 -



可二17

# WHO IS THIS MAN?

To answer the question of "who is Jesus?", we need not look any further than the Christmas story itself. We are told clearly that this Jesus is Emmanuel - God with us. That he is the eternal Word of God who took on flesh and came to dwell amongst us. So I guess the obvious question as we begin this study is, "do we need to bother reading past chapter 1 of the gospel accounts?" If we know who Jesus is from the Christmas story, "Do we need anything more?" Well yes, I think we do… The Christmas story does tell us who Jesus is. But as we read on, as we'll see this year in the gospel according to Mark, we are told some vital things about who this man Jesus really is - more than just his name.

By studying through the stories of Jesus' life, death and resurrection we get to know him deeper; his personality, what he loves and hates, his passions, whether or not he is a man of integrity, etc. And so, these things tell us about Jesus' character. But we also learn about his purpose. Each of the gospel authors use variations of the same idea to describe Jesus' purpose, but Mark quotes Jesus as saying, "It is not the healthy who need a doctor, but the sick. I have not come to call the righteous, but sinners" (2:17). This tells us that Jesus has come to heal, restore, and make things right. We grow in our understanding of these truths on each page of the story - as Jesus shows us again and again that he has torn heaven open and brought it to earth. But we only grasp these truths with clarity if we follow the story through, as we see him go to the cross, conquer death, and rise to new life. In these things we discover whether or not he really is Emmanuel - God with us.

This study will offer many insights into whether Jesus is who his name claims to be. But ultimately the only way to get to know Jesus deeply is by spending time with him. And so I pray that as you study, you would allow Holy Sprit to draw you close and reveal Jesus to you afresh.

God bless you,

Rev'd Scott Windred Sunnybank Anglican



要回答「耶穌是誰?」這個問題,我們只需看看聖誕節故事本身。 我們被清楚告知,這位耶穌是以馬內利一上帝與我們同在。祂是上 帝永恆的道,道成肉身,住在我們中間。所以我想,當我們開始這 次閱讀時,明顯的問題是:「我們需要費心閱讀福音書第一章的全 部內容嗎?」如果我們從聖誕節故事中知道耶穌是誰,「我們還需 要更多嗎?」嗯,是的,我想我們確實需要......聖誕節的故事確實告 訴我們耶穌是誰。但當我們繼續閱讀時,正如我們今年將在馬可福 音中看到的那樣,我們被告知一些關於耶穌到底是誰的重要事情— 不僅僅是祂的名字。

透過研究耶穌的生平、死亡和復活的故事,我們可以更深入地了解 祂;祂的性格、祂的喜惡、祂的受難、祂是否是一個正直的人等 等。所以,這些事情告訴我們耶穌的品格,但我們也了解了他的目 的。每位福音書作者都使用同一想法的不同變體來描述耶穌的目 的,但馬可引用耶穌的話:「健康的人用不著醫生,有病的人才用 得著。我不來是召義人,而是召罪人。」(2:17)。這告訴我們耶穌 來是為了醫治、恢復和糾正事情。在故事的每一頁中,我們對這些 真理的理解不斷加深一正如耶穌一次又一次地向我們展示祂已經為 我們打開了天國並將其帶到了地上。但是,只有當我們跟隨故事的 發展,看到祂走上十字架,戰勝死亡,並獲得新生命時,我們才能 清楚地掌握這些真理。在這些事情中,我們會發現祂是否真的是以 馬內利一上帝與我們同在。

這次閱讀將為耶穌是否如其名所聲稱的那樣提供許多見解,但最終 深入了解耶穌的唯一方法就是花時間與祂在一起。因此,我祈求上 主,當你學習時,你會讓聖靈吸引你,並重新向你啟示耶穌。

願主祝福你, 史葛雲達牧師 SUNNYBANK聖公會



What are the various ways that people form an understanding of Jesus? What is the best way to form an understanding of Jesus?

## **Read: Mark 1:1-13**

- 1. What are the various names attributed to Jesus? What do they mean?
- 2. Why do you think Mark might have used this passage from Isaiah to explain John the Baptist's ministry?
- 3. Who was going to John for baptism? Why is this important?
- 4. How would you summarise John's message from verses 7-8?

- 5. What might the people in the 1st century have thought / how might they have understood – baptism with the Holy Spirit? (Remember that Pentecost had not happened yet)
- 6. What is the significance of verse 10? (see Isaiah 64:1, Mark 15:37-39, Genesis 8:6-12, Luke 2:22-24)
- 7. In verse 11, God says 3 things about Jesus. Why is each one significant?
- 8. Why would the Spirit send Jesus into the wilderness to be tested? What does this tell us about Jesus?
- 9. What is the symbolism of Jesus being in the wilderness for 40 days? (see Gen 7:12, Ex 34:28, 1 Kings 19:8)

## **Rubber hits the road:**

How will you help someone see Jesus more clearly this week? How will you ensure that you continue to see Jesus more clearly throughout 2024?

# 第週: 誰在準備道路?

熱身:

人透過哪些方式來了解耶穌? 了解耶穌最好的方法 是什麼?

# 閱讀:馬可福音1:13

- 耶穌有哪些不同的名字?他們的意思是什麼?
   你認為馬可為什麼要用以賽亞書的這段話來解 釋施洗約翰的事工?
  - 3. 誰去約翰那裡受洗? 為什麼這很重要?
  - 4.你會如何總結約翰在第7-8節的信息?

5. 第一世紀的人們會怎麼想他們會如何理解聖靈

的洗禮?(記住五旬節還沒發生)

6.第10節的意義是什麼? (參考以賽亞書64:1、馬可福音15:37-39、創世紀8:6-12、路加福音2:22-24)
7.在第11節中,上帝說了三件事關於耶穌的事。為什麼每一個都是重要的?
8.為什麼聖靈要差耶穌到曠野去受考驗? 這告訴我們關於耶穌的什麼訊息?
9.耶穌在曠野40天的象徵意義是什麼? (參考創世紀7:12、出埃及記34:28、列王紀上19:8)
實踐:
本週你將如何幫助別人更清楚認識耶穌? 你將如何

確保在2024年繼續更清楚地看到耶穌?

# NOTES I PRAYER POINTS I ETC.

#### Prayer

Jesus, you are the best news! You are what the world waited for from Adam and Eve to John the Baptist. And you are what the world needs right now. As we seek to make you known this year, please start by helping us to see you clearly ourselves. Rend and shape our hearts that they might become like yours, and fill us with your Spirit that we might be transformed into true image bearers of your name. Amen.

# 禱告:

主耶穌,祢是最好的福音!從亞當和夏娃到施洗約翰,全 世界都在等著祢,而祢正是世界現在所需要的。今年我們 力求讓祢被認識,請先幫助我們清楚認識祢。撕裂並塑造 我們的心,使它們變得像祢的心一樣,並用祢的靈充滿我 們,使我們能夠轉變為能承載祢真實形象的人。阿門。



What are the What's the best team that you've ever been a part of? What made it such a great team?

# Read: Mark 1:14-20

- 1. What has happened to John? What do we know about why this has happened to him? (see Matthew 14:1-5, Mark 6:14-20, Luke 3:18-20)
- 2. What was Jesus proclaiming?
- 3. What do each of the following sentences mean? "The time has come." "The kingdom of God has come near." "Repent and believe the good news"
- 4. What are the similarities and differences between John's message and Jesus'?
- 5. Who does Jesus call as his first disciples? How does he call them? How do they respond?
- 6. Why do you think Jesus called these fishermen and not welllearned people in Jerusalem?
- 7. What does all of this tell you about Jesus and his ministry?
- 8. What does all of this tell you about our call to mission?

#### **Rubber hits the road:**

How is Jesus calling you to 'fish for people' in your day-to-day life? What can you be asking the Holy Spirit for to help you in this important ministry and calling?

# 第2週: 誰在回應呼召?

熱身:

你加入過的最好團隊是什麼? 是什麼讓它成為一支如 此優秀的團隊?

- 閱讀: 馬可福音 ::14-20
  - 1.約翰出了什麼事? 我們知道為什麼這件事發生在他 身上嗎? (參考馬太福音14:1-5、馬可福音6:14-
    - 20、路加福音 3:18-20]

2.耶穌宣講什麼?

3.下列各句的意思是什麼? 「日期滿了,」「上帝的 國近了!」「你們要悔改,信福音!」4.約翰的信息和耶穌的信息有什麼相同點和不同點?

# **5.**耶穌稱誰為祂的第一批門徒? 祂怎麼稱呼他們? 他 們如何回應?

- 6.你認為耶穌為什麼呼召這些漁民而不是耶路撒冷有 學問的人?
- 7. 關於耶穌和祂的事工,這一切告訴你什麼?
- 8. 關於我們的受呼召的使命,這一切這些告訴你什 麼?

實踐:

耶穌如何呼召你在日常生活中「得人如得魚」?在這個重要的事工和呼召中,你可以向聖靈祈求什麼來幫助你?

# NOTES I PRAYER POINTS / ETC.

Prayer

Jesus, we are humbled and honoured that you would call us to

follow you as your disciples. And we find it a great privilege that you would ask us to partner with you as you seek to fish for people and save the lost. Help us to follow you with sincerity and diligence. Please forgive us when we stumble and when we get proud. And fill us with your life-giving Spirit as you send us out into your kingdom to bring your people home. We ask all of this in your precious and mighty name Jesus. Amen.

# 禱告:

主耶穌,我們感到謙卑又榮幸,因為祢不是呼召我們跟隨祢作為 祢的門徒。我們感到也非常榮幸,因祢尋求「捕魚」和拯救迷失 者時,祢要求我們與祢同行。求你幫助我們以真誠和勤勉的態度 追隨祢。當我們跌倒和驕傲時,請寬恕我們。當祢指派我們帶領 祢的子民進入祢的國度時,請用祢賜生命的靈充滿我們。我們奉 主耶穌寶貴而大能的名而求。阿門。



If you could eradicate one disease from the world, which one would it be? Why?

#### Read: Mark 1:21-34

- 1. Where did Jesus go on the sabbath? What does this tell us about his ministry?
- 2. What do you think Jesus might have been teaching?
- 3. Where was the man with the impure spirit? What's the significance?
- 4. What does the possessed man say about Jesus? Is there any truth to his claim?
- 5. What does Jesus do/say in response to the impure spirit? What does this tell us about the authority of Jesus and the Kingdom of God?
- 6. Whose house does Jesus go to? What do they see? What do they do? What does this tell us about Jesus & the closeness of his relationship with his followers?
- 7. These verses describe Jesus healing many different diseases and driving out many demons. What does this teach us about the kingship of Jesus and the nature of his kingdom?

#### **Rubber hits the road:**

What areas of the world and what areas of your life will you ask God to heal and restore this week?

# 第3週: 誰在趕逐污靈?

熱身:

如果你能從世界上根除一種疾病,你會選擇哪一 種?為什麼?

# 閱讀:馬可福音1:21-34

- 1.安息日耶稣去了哪裡?這告訴我們關於他的事工什麼信息?
- 2.你認為耶穌可能在教導什麼?
- 3.那個被邪靈附身的人在哪裡? 有什麼意義?
- 4. 被附身的人如何評價耶穌? 他的說法有道理 嗎?
- 5.耶穌對不潔的靈做了什麼/說什麼?關於耶穌的權柄和上帝的國度,這告訴我們什麼?
  6.耶穌去了誰的家?他們看到了什麼?他們在做什麼?這告訴我們關於耶穌以及祂與追隨者的親密關係的什麼訊息?
  7.這些經文描述了耶穌治癒了許多不同的疾病並驅逐了許多污靈。關於耶穌的王權和祂國度的本質,這教導我們什麼?
- 實踐:

本週你會請求上帝醫治和恢復世界上的哪些地區 以及你生活中的哪些領域?

# NOTES I PRAYER POINTS / ETC.

Prayer

Heavenly Father, we thank you that your kingdom has come,

and that it will come in its fullness when on that final and glorious day. Please help us to be faithful disciples and grant us courage as we seek to share your good news with others. We ask for your grace to be upon us as we pray for the healing of those known to us. Please pour out your Spirit and show your glory that many might come to know and worship you. We pray all of this in your mighty and powerful name Jesus. Amen.

#### 禱告:

天父,我們感謝祢,祢的國度已經來臨,並且在最後榮耀的日子裡, 祢的國度將會完全降臨。求你幫助我們成為忠實的門徒,並在我們尋 求與他人分享祢的好消息時賜予我們勇氣。當我們為我們所認識的人 醫治祈禱時,我們請求祢的恩典臨到我們身上。 請傾出祢的靈並彰 顯祢的榮耀,好讓許多人認識祢並敬拜祢。我們奉主耶穌大能的名祈 求。阿門。



Do you find it easy or hard to pray? What would you like to understand more about prayer?

# Read: Mark 1:35-45

- 1. What does verse 35 tell us about the time that Jesus made for prayer?
- 2. If Jesus regularly made time for prayer, what does that mean for the importance of prayer in our lives?
- 3.In verse 38 Jesus tells us why he has come. What does he say, and what might he mean by it?
- 4. What did Jesus' ministry in Galilee look like? (see verse 39)
- 5. How does the man with leprosy approach Jesus? What does
- he say to Jesus? What does this tell us about this man?
- 6. What emotion does Jesus have in verse 41?
- 7. People with leprosy were considered 'unclean' and
  - 'untouchable'. Why is it significant that Jesus touches the man as he heals him?
- 8. Why might Jesus have told this man to "not tell anyone" about this miracle?
- 9. How does the man respond in verse 45?

#### **Rubber hits the road:**

Knowing that you are a child in God's Kingdom, how does that shape the way that you approach Jesus? How does it shape the way you pray and work with him?

# 第4週: 誰在藉大能禱告?

熱身: 你覺得禱告容易還是困難? 關於禱告, 你想多 了解什麼?

# 閱讀: 馬可福音1:35-45

 1.第35節告訴我們有關耶穌禱告的時間是什麼?
 2.如果耶穌經常抽出時間禱告,那麼禱告在我們生命 中的重要性意味著什麼?

3.在第38節中,耶穌告訴我們祂來的原因。祂說了什

麼,而祂這句話的意思是什麼?

4.耶穌在加利利的事工是怎麼樣的? (見第39節)

5. 痲瘋病人如何接近耶穌? 他對耶穌說什麼? 這告 訴我們關於這個人的什麼訊息?

- 6.第41節耶穌有什麼情緒?
- 7.痲瘋病患被認為是「不潔淨」和「不可接觸」。為
- 什麼耶穌在醫治這個人時觸摸他這一點很重要?
- 8.為什麼耶穌會告訴這個人「不要告訴任何人」這個 奇蹟?
- 9.第45節中這個人如何回應?

實踐:

你知道自己是上帝國度裡的孩子,會如何影響你親近 耶穌的方式?它如何影響你禱告和與祂一起工作的方 式?

# NOTES I PRAYER POINTS I ETC.

#### Prayer

Jesus, we thank you that you welcome us into your presence. Please help us to be diligent in our pursuit of you and your kingdom. Please also grant us grace and courage as we pray for healing of those we meet along our way. Pour out your Spirit and show your glory that many might come to know and worship you. We pray all of this your mighty name. Amen.

# 禱告:

耶穌,我們感謝祢歡迎我們來到祢的面前。求你幫助我們努力追 求祢和祢的國度。當我們為一路上遇到的人祈禱時,請賜予我們 恩典和勇氣。傾注祢的靈並彰顯祢的榮耀,好讓許多人認識祢並 敬拜祢。我們奉主耶穌大能的名祈求。 阿門。



What is the kindest thing a friend has done for you? What did it mean for you?

# **Read: Mark 2:1-12**

- 1. What happened last time Jesus was in Capernaum? (See Mark 1:21-24)
- 2. Why had so many people come to see Jesus?
- 3. What was Jesus doing in the house? What do you think he was telling them?

4. What must have been going through the minds/hearts of the four friends to make them do what they did?

- 5. What might have been going through the paralysed man's mind in verse 5 when Jesus said "Son, your sins are forgiven" rather than "Be Healed. Get up and walk"
- 6. Why did the teachers of the law have a problem with Jesus?
- 7. Which one is the bigger miracle the forgiveness of sins or the healing from paralysis? Why?
- 8. What does Jesus want the people to know in verse 10?
- 9. How do the people respond in verse 12?

## **Rubber hits the road:**

Spend time this week thinking on the greatness of God to heal bodies and forgive sins. Allow those thoughts to lead you into worship. Also, as you consider the kindness of the man's friends, who is one friend that you could seek to bring to Jesus?

# 第5週: 誰寬恕罪惡?

熱身:

朋友為你做過的最善意的事情是什麼? 這對你來說意味 著什麼?

# 閱讀: 馬可福音21-12

1.耶穌上次在迦百農時發生了什麼事? (參考馬可福 至1· 21-24)

音1:21-24)

2.為什麼有這麼多人來看耶穌?

3.耶穌在家裡做什麼? 你認為他在告訴他們什麼?

- 4.這四個朋友腦中到底在想什麼,才讓他們做出了這樣 的事?
- 5.在第5節中,當耶穌說「孩子,你的罪孽被赦免了」 而不是「你起來,拿起墊子走路」時,癱瘓的人心裡

# 可能在想什麼。

- 6. 為什麼文士對耶穌有意見?
- 7.罪得赦免和癱瘓痊癒,哪一個是更大的奇蹟? 為什 麽?
- 8.在第10節中,耶穌希望人們知道什麼? 9.第12節人們有何反應?



本週花時間思考上帝治癒身體和寬恕罪惡的偉大。讓這 些想法引導你進入崇拜。另外,當你考慮到這個癱瘓的 人朋友的善意時,你可以尋求將誰帶到耶穌面前?

# NOTES I PRAYER POINTS I ETC.

#### Prayer

Loving God, your kingdom has truly come. Holy Spirit, we ask that you would help us to see the blind spots we have to our sin and help us to recognise our need for forgiveness. But Lord, we also ask that you would help us to grasp the truth of you having paid the price for our sin. Help us never to forget this truth. By your grace, help us to bring our friends to know you too. There is no one like and we worship you with all that we have. Amen.

#### 禱告:

仁愛的上帝,祢的國度真的來臨了。聖靈,我們請求祢幫助我們看到我們 對罪的盲點,並幫助我們認識到我們需要寬恕。但,主啊,我們也請求祢 幫助我們明白祢已經為我們的罪付出了代價的真理。幫助我們永遠不要忘 記這個真理。感謝祢的恩典,請幫助我們讓我們的朋友也認識祢。沒有人 能像祢一樣,讓我們用我們所擁有的一切來崇拜祢。阿門。



What aspect of God's Kingdom has stood out to you the most so far in these studies?

## Read: Mark 2:13-28

- 1. What are the similarities/differences between Levi's calling & the other disciples (Mark 1:16-20?)
- 2. What does the calling of Levi (who was a tax collector) tell us about Jesus and his kingdom?
- 3. Why do you think Levi was prepared to leave his career to follow Jesus?
- 4. What do you think Jesus means in verse 17?
- 5. What do you know about fasting? What is its purpose? Why might these guys have been fasting?
- 6. What is Jesus saying about himself in verses 19-20?
- 7. What is Jesus illustrating in verses 21-22?
- 8. What is the Sabbath? Why were the disciples doing something unlawful?
- 9. Why does Jesus respond the way he does in verses 27-28? Why is it significant that Jesus says, he is "Lord even of the Sabbath"?

## **Rubber hits the road:**

What things hinder you from engaging in true worship on a daily basis? Ask God to teach you what it means to truly worship him this week.

# 第6週: 誰與罪人一起吃飯?

熱身:

到目前為止的這些閱讀中,上帝國度的哪一方面 對你來說最突出?

閱讀: 馬可福音2:13-28

- 1.利未的呼召與其他門徒有何異同(可1:16-20?)
- 2. 利未(稅吏)的蒙召告訴我們有關耶穌和祂 的國度的什麼資訊?
- 3.你認為利未為何準備放棄自己的職業生涯來 跟隨耶穌?

4.你認為耶穌在第17節的意思是什麼? 5.你對禁食了解多少? 它的目的是什麽? 為什 麼這些人會禁食?

6. 耶穌在19-20節對自己說了什麼? 7.耶穌在21-22節中說明了什麼? **8.什麼是安息日? 門徒為什麼要做違法的事?** 9. 為什麼耶穌在27-28節中如此回應? 耶穌說他 是「安息日的主」,這句話為何意義重大? 實踐:

什麼事情阻礙你每天進行真正的敬拜? 本週求上 帝教導你要真正敬拜祂意味著什麼。

# NOTES I PRAYER POINTS I ETC.

#### Prayer

King Jesus, you call all sorts of broken people – even people like us. We pray that as we ponder the fact that you know us fully and still love us completely, that it would draw us into deep worship. We pray that in the coming week, that you would teach us how to be worshippers of you. And that by your grace we might be able to throw off every hinderance that holds us back from allowing your kingdom to reign in our lives. Amen.

#### 禱告:

作君王的耶穌,祢呼喚各種破碎的人——甚至像我們這樣的人。我們祈求 當我們思考祢完全了解我們並且仍然完全愛我們這一事實時,會吸引我們 進入深深的敬拜中。我們祈求在接下來的一週裡,祢會教導我們每個人如 何成為崇拜祢的人。靠著祢的恩典,我們能夠擺脫一切阻礙我們讓祢的國 度治理我們生活的障礙。阿門。





# Anglican Dalby